

## Ett möte med fokus på dialekt

Månadsträffen inleddes med allsång och välkomstord samt information om Föreningsnytt av ordförande Lars-Eric Thylin. Ett 60-tal medlemmar deltog.

*Dagens gäster Ragny Mutka och John Hagnäs berättade om sitt projekt "Asterix på Grondspråätsi"*

### Dagens Tema *Asterix på Grondspråätsi*

John berättade om processen och hur den organiserades och genomfördes under tre år, 2021-2024.

- *Projektledare* John Hagnäs
- *Översättare* Bror Hagström, Ragny Mutka och Robert Hagnäs (Dialektens Vänner)
- *Grafisk bearbetning* Bo Hagnäs
- *Koordinering* Robban Hagnäs

Asterix albumet på Grondspråätsi utgavs 4.11.2024. Efter flere nytryckta upplagor har man hittills tryckt ca 4000 exemplar och var 2024 den andra mest sålda finlandssvenska utgåvan, trots att den utkom först i november.

Projektet nådde över alla nyhetströsklar:

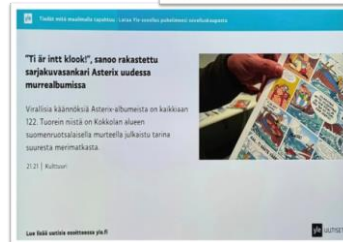


Asterix på grondspråätsi uppmärksammades av media: Viiden jälkeen, MTV, YLE

Översättningen gjordes av Bror Hagström och Ragny Mutka "Dialektens Vänner"



"Ti är intt klook", sanoo rakastettu sarjakuvasanankari Asterix uudessa murrealbumissa



Efter Dagens gästers anförande uppträdde **Pensionärskören Vi Norrifrån** med två sånger under ledning av dirigent John Storbacka och med Kenneth Ågren vid pianot.

Kaffe med fastlagsbulle.

Pensionärskören uppträdde också med två sånger efter kaffepausen.



**Lolan Granqvist** läste den kända visan "Minns du den sommaren" som hon översatt till Karlebydialekt.

Efter diktläsningen informerade ordföranden om kommande händelser.

Föreningen har fått en offert på en Rhodos-resa under senhösten 24.9.-1.10. med avgång från Kronoby.

Priset är 1790 euro

Allinclusive - vilket betyder frukost, lunch, mellanmål, middag, dryck, utvalda drycker i hotellets bar och övrigt snacks ingår.

All dryck ingår vid måtiderna på hotellet.



Bilder från månadsträffen:



Text: Lars-Eric Thylin

Bilder: Birgitta Nygård, Britt-Mari Jylhä, Lars-Eric Thylin